



BIURO RZECZNIKA
PRAW OBYWATELSKICH

WPL. 2008-04-14

ZAL. 3/6 NR 1138/03

ZAKŁAD KARNY w ZABRZU * 41-806 Zabrze ul. Janika 12.

Telefony: (032) 373-66-33 sekretariat * (032) 373-66-30 centrala/ (032) 373-66-66 fax.* (032) 3736658 Dz.Ewid.*
* e-mail:zk_zabrze@sw.gov.pl * e-mail dyrektor:dk_zk_zabrze@sw.gov.pl

DD- 072/01/08/6124

Zabrze, 7 kwietnia 2008 roku

432948/03

dr Janusz Zagórski
Dyrektor Zespołu
Biura Rzecznika Praw
Obywatelskich
Al. Solidarności 77
00-090 Warszawa

2008-04-17

Odpowiadając na uwagi i wnioski zawarte w informacji (nr sprawy: RPO-432948-VII-706.6/03/JZ z dnia 11 marca 2008 r.) o czynnościach przeprowadzonych w Zakładzie Karnym w Zabrzu w dniu 27 lutego 2008 roku przez przedstawicieli Rzecznika Praw Obywatelskich informuję, że:

W latach 2003-2007 w kierowanej przeze mnie jednostce wykonano remont kapitalny wszystkich pawilonów mieszkalnych, w których zakwaterowani są skazani. Z uwagi na duże potrzeby zaludnieniowe w zakładzie Karnym w Zabrzu zaadaptowano do celów mieszkalnych dotychczasowy budynek zajęć kulturalno-oświatowych.

W budżecie przewidzianym na roku 2008 ujęty został generalny remont kuchni więziennej wraz ze stołówką osadzonych, w ramach którego uwzględniono wymianę instalacji wentylacji mechanicznej, kanalizacji i zmianę elewacji całego obiektu. Na wykonanie tego zadania Okręgowy Inspektorat Służby Więziennej w Katowicach zaplanował środki finansowe w wysokości 1.545.000 złotych. Czasochłonne, niezbędne procedury przetargowe, prace projektowe i uzyskanie stosownych pozwoleń na budowę uniemożliwiają natychmiastowe rozpoczęcie remontu. Przewidywany czas samej realizacji wyżej wymienionego zadania remontowego to ok. 10 miesięcy.

Będąca od wielu lat w kręgu zainteresowania kierownictwa jednostki kwestia modernizacji kotłowni została powiązana z planowanym remontem kuchni. Aktualnie trwają uzgodnienia z Zabrzańskim Przedsiębiorstwem Energetyki Ciepłej w Zabrze w sprawie przyłączenia jednostki do miejskiej sieci ciepłowniczej.

W chwili obecnej, głównie ze względów finansowych, nie jest możliwe wybudowanie nowego obiektu, w którym mogłaby być zlokalizowana sala widzeń wraz z toaletami oraz kantiną. Przy skromnym budżecie, pozostającym do dyspozycji jednostki możliwe jest jedynie sukcesywne wykonywanie we własnym zakresie prac remontowo-malarskich wspomnianych pomieszczeń.

W związku z dużym (130-procentowym) przeludnieniem jednostki możliwość zwiększenia dla skazanych oferty zajęć kulturalno-oświatowych poprzez utworzenie świetlic we wszystkich pawilonach penitencjarnych jest aktualnie ograniczona, bowiem właśnie wspomniane przeludnienie spowodowało zajęcie większości świetlic na cele mieszkalne.

Reasumując pragnę poinformować, że nadal w zamierzeniach administracji Zakładu Karnego w Zabrze pozostaje modernizacja większości obiektów jednostki penitencjarnej, o ile przyznane w latach następnych finansowe środki budżetowe na to pozwolą.

DYREKTOR
Zakładu Karnego w Zabrze
p.o.
mjr mgr inż. Tomasz Suchocki

Wyk. w 2-ch egz.:

1 egz. - Aderat

2 egz. - aa DD

TS / KM

a/a

RPO-432,948/03



OKRĘGOWY INSPEKTORAT SŁUŻBY WIĘZIENNEJ w Katowicach



40-957 Katowice, ul. Mikołowska 10
tel. /032/ 208-45-67 fax. /032/ 208-45-57
NIP 634-18-22-686

Katowice, dnia 06.06.2008 r.

OII-072/3/08/940

2008-06-13

ZK

BIURO
RZECZNIKA SPRAW OBYWATELSKICH
Al. Solidarności 77
00 - 090 Warszawa

BIURO RZECZNIKA
PRAW OBYWATELSKICH

2008-06-12

ZAL. NIP 1151555

W odpowiedzi na pismo z dnia 11.03.08 r. przekazujące trzy informacje o czynnościach przeprowadzonych z upoważnienia Rzecznika Praw Obywatelskich w jednostkach podległych Okręgowemu Inspektoratowi Służby Więziennej w Katowicach tj. AŚ w Sosnowcu, AŚ w Zabrze i ZK w Zabrze informuję, że uwagi i wnioski przekazywane kierownictwu jednostek penitencjarnych po czynnościach prowadzonych na ich terenie przez przedstawicieli Biura RPO, traktowane są ze szczególną uwagą.

Odnosnie sytuacji panującej w w/w jednostkach chciałbym ustosunkować się do przedstawionych w przedmiotowych Informacjach wniosków.

46/432948
465249
106
Areszt Śledczy w Zabrzu – utrzymujące się wysokie przeładnienie wyklucza możliwość wyłączenia jednostki z użytkowania celem przeprowadzenia kompleksowego i generalnego remontu cel. Przyjęty sposób prowadzenia prac remontowych jest w obecnej sytuacji jedynym z możliwych. Jednocześnie informuję, że w celu zapewnienia środków na realizację w/w prac, modernizacja cel w Areszcie Śledczym w Zabrzu zostanie umieszczona w planie zadań remontowych przewidzianych do realizacji w OISW w Katowicach w 2009 r. W przypadku dysponowania w roku bieżącym dodatkowymi środkami, pochodzącymi z korekt lub przesunięć rozważę możliwość skierowania ich do w/w jednostki (w zależności od ich wielkości) dla zapewnienia finansowania prowadzonych działań.

Zakład Karny w Zabrzu – w budżecie roku bieżącego ujęty został generalny remont kuchni więziennej wraz ze stołówką dla osadzonych, w ramach którego uwzględniono wymianę instalacji wentylacji mechanicznej, kanalizacji i zmianę elewacji całego obiektu. Na wykonanie tego zadania Okręgowy Inspektorat Służby Więziennej w Katowicach zaplanował 1.545.000 złotych. Czasochłonne, niezbędne procedury przetargowe, prace projektowe i konieczność uzyskania stosownych

pozwolenie na budowę uniemożliwiają natychmiastowe rozpoczęcie remontu. Przewidywany czas realizacji tego zadania to około 10 miesięcy.

Niezrealizowana od wielu lat modernizacja kotłowni została powiązana z remontem kuchni. Aktualnie trwają uzgodnienia z Zabrzeńskim Przedsiębiorstwem Energetyki Ciepłej w sprawie podłączenia jednostki do miejskiej sieci ciepłowniczej, co w konsekwencji pozwoli docelowo na likwidację kotłowni.

W związku z utrzymującym się dużym (130 %) przeludnieniem jednostki, zwiększenie oferty zajęć kulturalno – oświatowych poprzez utworzenie świetlic we wszystkich pawilonach penitencjarnych w obecnych warunkach nie jest możliwe.

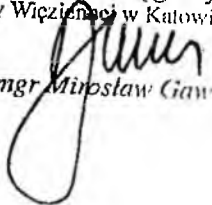
Ze względu na ograniczone środki finansowe nie jest również możliwe wybudowanie nowego obiektu, w którym mogłaby być zlokalizowana sala widzeń z toaletami i kantyną. W chwili obecnej pozostaje jedynie sukcesywne odnawianie wspomnianych pomieszczeń.

46
494 187
06

Areszt Śledczy w Sosnowcu – sytuacja panująca w tej jednostce jest bardzo złożona, z jednej strony stan techniczny obiektów w których prowadzi się tylko doraźne prace remontowe jest niezadowalający z drugiej w sytuacji dużego przeludnienia utrzymującego się od długiego czasu. Wyłączenie obiektu z użytkowania nie jest decyzją łatwą ze względów organizacyjnych. Okręgowy Inspektorat Służby Więziennej w Katowicach zakłada wprowadzenie do planu roku 2009 w ramach § 4270 zadania p.n. "Modernizacja pawilonu nr III w Areszcie Śledczym w Sosnowcu". W drugim półroczu bieżącego roku zostaną podjęte prace projektowe dla przygotowania stosownej dokumentacji technicznej. Prowadzenie prac modernizacyjnych będzie możliwe po planowanym na grudzień tego roku oddaniu do użytkowania nowego pawilonu w części aresztowej pobliskiego Zakładu Karnego w Wojkowicach. Zadanie modernizacyjne w zależności od wysokości środków finansowych prowadzone będzie w cyklu jednorocznym lub dwuletnim.

Na koniec chciałbym podkreślić, że systematyczna poprawa warunków bytowych osób osadzonych w zakładach karnych i aresztach śledczych jest jednym z podstawowych kierunków działań prowadzonych przez Katowicki Inspektorat. Jednak szybkie zmiany warunków w jakich przebywają osadzeni utrudnione są przez utrzymujące się wysokie przeludnienie jednostek penitencjarnych, ograniczone środki jakimi dysponujemy oraz stan substancji budowlanej, która w większości przypadków została oddana do użytkowania na początku dwudziestego wieku i w przeważającej części wymaga pilnych działań remontowych.

Dyrektor Okręgowy
Służby Więziennej w Katowicach


ppłk mgr Mirosław Gawron

Wykonano 2 egz.

1 egz. - adresat

2 egz. - a/a OISW